



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:00 AM/10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)

After the morning Mass/
Después de las Misas de la mañana

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego

8PM-9PM

YouTube

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Sunday, October 8, 2023

CORNERSTONE



*"The stone that the
builders rejected has
become the cornerstone."*

MATTHEW 21:42AB

*"La piedra que desecharon
los constructores, es ahora
la piedra angular".*

MATEO 21, 42

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
October 9 — 15, 2023
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 10/9/2023

8:30 AM
 † JOSE MELCHOR ALMONTE
 † JUAN ANTONIO MARTINEZ
 † CARLOS ESTRADA
 † MARIA MORA
 † ANTONIO MARIA

Wed/Mier 10/11/2023

8:30 AM
 † JUAN ANGELES CAMACHO
 ACCION DE GRACIAS POR SANDRA

Thurs/Jue 10/12/2023

8:30 AM
 † DEYFAN TORRES

Fri/Vier 10/13/2023

8:30 AM
 † CARMEN TOLEDO
 INTENCION ESPECIAL POR LA FAMILIA
 CALLE UGARTO

Sat/Sab 10/14/2023

5:00 PM

7:00 PM
 † CARLOS TORRES
 † JORGE JIMENEZ
 † HECTOR PULGARIN
 † DARIO MAYA
 † MARIA AVILA
 † BEATRIZ & OLGA GIL

Sun/Dom 10/15/2023

9:00 AM
 † AIDA FIGUEROA
 INTENCION ESPECIAL POR SANDRA PAREDES

10:30 AM

12:30 PM
 † NICANOR DE LAS SALAS
 † UGOLINA BLANCO
 † OLGA RESTREPO
 † FELIX PACHECO
 † GLADYS DE CHIRINO
 † LUIS VALDEZ JR.

7:00 PM
 † MANUEL & RUBI LEAL
 INTENCION ESPECIAL POR RESPETO A LA VIDA

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 10/8/2023)

Diego Chang
 Antonio Cabarcas
 Fr. Fernando Compaired
 Diego Delgado

Angel Gabriel Mozo
 Israel Rosado
 Nancy Roso Lopresi

Frances Suarez
 Ian Valdez

Attention! This list is updated several times a year.
 If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
 Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana
10/8/2023

TODAY'S READINGS

First Reading: What more was there to do for my vineyard that I had not done? Why, when I looked for the crop of grapes, did it bring forth wild grapes? (Is 5:4)

Psalms: The vineyard of the Lord is the house of Israel. (Is 5:7a)

Second Reading: Keep on doing what you have learned and received and heard and seen in me. Then the God of peace will be with you. (Phil 4:9)

Gospel: "What will the owner of the vineyard do to those tenants when he comes?" They answered him, "He will put those wretched men to a wretched death and lease his vineyard to other tenants." (Mt 21:41)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPI

READINGS OF THE WEEK

Monday: Jon 1:1—2:2, 11; Jon 2:3, 4, 5, 8; Lk 10:25-37
 Tuesday: Jon 3:1-10; Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8; Lk 10:38-42
 Wednesday: Jon 4:1-11; Ps 86:3-4, 5-6, 9-10; Lk 11:1-4
 Thursday: Mal 3:13-20b; Ps 1:1-2, 3, 4 and 6; Lk 11:5-13
 Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2; Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9; Lk 11:15-26
 Saturday: Jl 4:12-21; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Lk 11:27-28
 Sunday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (6cd); Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 or 22:1-10



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: ¿Qué más pude hacer por mi viña, que yo no lo hiciera? ¿Por qué cuando yo esperaba que diera uvas buenas, las dio agrias? (Is 5, 1-7)

Salmo: La viña del Señor es la casa de Israel.

(Sal 79, 9. 12. 13-14. 15-16. 19-20 (Isaías 5, 7))

Segunda Lectura: Pongan por obra cuanto han aprendido y recibido de mí, todo lo que yo he dicho y me han visto hacer; y el Dios de la paz estará con ustedes. (Flp 4, 6-9)

Evangelio: ¿Qué hará con esos viñadores?" Ellos le respondieron: "Dará muerte terrible a esos desalmados y arrendará el viñedo a otros viñadores, que le entreguen los frutos a su tiempo". (Mt 21, 33-43)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPI

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jon 1, 1—2, 1. 11; Jon 2, 3. 4. 5. 8; Lc 10, 25-37
 Martes: Jon 3, 1-10; Sal 129, 1-2. 3-4. 7-8; Lc 10, 38-42
 Miércoles: Jon 4, 1-11; Sal 85, 3-4. 5-6. 9-10; Lc 11, 1-4
 Jueves: Mal 3, 13-20; Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6; Lc 11, 5-13
 Viernes: Jl 1, 13-15; 2, 1-2; Sal 9, 2-3. 6 y 16. 8-9; Lc 11, 15-26
 Sábado: Jl 4, 12-21; Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12; Lc 11, 27-28
 Domingo: Is 25, 6-10; Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 (6); Flp 4, 12-14. 19-20; Mt 22, 1-14 o 22, 1-10



Thank you to all the families who have helped fill our pantry with much needed donations.

Your donated items helped fill **11 bags** for needy families.

May God continue to bless you.

~o~

Gracias a todas las familias que ayudaron a llenar nuestra despensa con donaciones de artículos necesarios.

Su donación ayudaron a llenar **11 bolsas** para familias necesitadas.

Que el Señor le siga bendiciendo.



Consider making your offering Online
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Make the process easier, use the QR code.
- Or from your mobile text **"GIVE"** to **786-977-3941**.



Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- Para facilitar el proceso, use el código QR.
- O de su celular, envíe **"GIVE"** al **786-977-3941**.

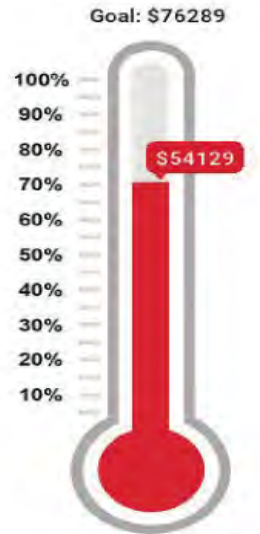


Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2023 ABCD campaign / Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2023 (as of 9/14/23):

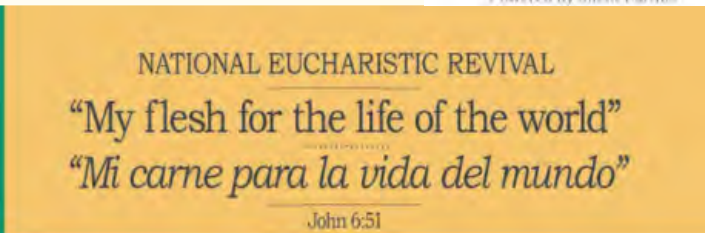
Goal/Meta: \$76,289.00

Donations received/ Donaciones recibidas: \$54, 129.00

Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta: -\$22, 160.00



Powered by Silent Partner



Mission
To renew the Church by enkindling a living relationship with the Lord Jesus Christ in the Holy Eucharist.

Vision
A movement of Catholics across the United States, healed, converted, formed, and unified by an encounter with Jesus in the Eucharist—and sent out in mission “for the life of the world.”

Strategic Pillars

- 1 Foster encounters with Jesus through kerygmatic proclamation and experiences of Eucharistic devotion.
- 2 Contemplate and proclaim the doctrine of the Real Presence of Jesus in the Eucharist through the Truth of our teaching, Beauty of our worship, and Goodness of our accompaniment of persons in poverty and those who are vulnerable.
- 3 Empower grassroots creativity by partnering with movements, apostolates, parishes, and educational institutions.
- 4 Reach the smallest unit: parish small groups and families.
- 5 Embrace and learn from the various rich intercultural Eucharistic traditions.



Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.
Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.
For more information, please contact the Parish Office

Forged Through Christ Youth Group presents...

Forged Food Stand

AFTER THE 10:30 AND 12:30 MASSES

- Hot Dogs
- Desserts
- Drinks

October 8th



Religious Education Department

CLASSES HAVE STARTED! Registration for new students will be closed on Monday October 9th, 2023, please see bulletin for more details.

LAS CLASES YA INICIARON! El Lunes 9 de Octubre, cerrarán las registraciones para nuevos estudiantes, por favor ver el boletín para mas detalles.

www.redumor.org (786) 480-9858



AMERICA NEEDS FATIMA

ROSARY AND PROCESSION WITH THE FATIMA VIRGIN

Let's join thousands of others praying the Rosary to the Immaculate heart of our holy Mother in public across United States and the world in 2023.



Place: In front of Mother Of Our Redeemer Catholic Church
Date: Saturday, October 14, 2023
Time: 11am

THE RESPECT LIFE MINISTRY CAMINO A JESÚS INVITES YOU



AMERICA NEEDS FATIMA

ROSARIO Y PROCESIÓN A LA VIRGEN DE FATIMA

Recemos junto a otros 22,000 rosarios en todo Estados Unidos por el triunfo del Inmaculado Corazón de nuestra Madre Santísima.



Lugar: Frente a nuestra parroquia Madre de Nuestro Redentor
Fecha: Sábado 14 de octubre de 2023
Hora: 11am

TE INVITA EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA CAMINO A JESÚS



Gift Shop Schedule

New Schedule/Nuevo Horario

Thurs/Jue: 9:00AM—12:00PM

Sat/Sab: 4:30PM—6:30PM

Sun/Dom: 8:30AM—1:30PM

Volunteer



Our Religious Education Department is looking for:

- Catechists
- Office Assistants
- Catechist Assistants
- Greeters
- and Web helpers

Requirements:

- English Proficiency - reading, writing, and speaking
- Love working with typical and/or special needs children
- Able to work with computer - laptop - smartphone - smartboard
- Knowledge of ZOOM, Goggle Classroom, Remind...
- Volunteer time is on Tuesdays or Wednesdays from 5:00 pm to 8:00 pm.



Email: lmartorella@motherofourredeemer.org
www.redumor.org (786) 480-9858

Mother of Our Redeemer
Catholic Church & School



You are invited to
celebrate our
35/20 Anniversary Mass

**Friday, October 13, 2023
8:00 PM**

Mother of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street · Miami, FL 33015 T:(305) 829-6141

Drawing: October 13, 2023, 8:00 PM, In front of the Church main entrance



50/50

Suggested Donation: \$50.00



**Mother of Our Redeemer
Catholic School**

**Super 50/50
para beneficio de nuestro
Festival 2024**

Un solo premio - un solo ganador

50%

De la venta total de los boletos

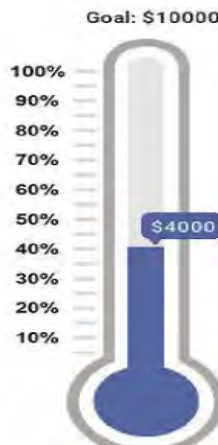
El premio crece con cada boleto vendido

Los boletos estarán a la venta a partir

Del 21 de Agosto del 2023

El sorteo se realizará el 13 de octubre
del 2023

Donación Sugerida: \$50.00



Powered by Silent Partner

**Super 50/50
to support our 2024 Festival**

One Prize - One Winner

Prize is

50%

Of The Total Tickets Sale

The prize grows with every ticket sold

Tickets available starting August 21, 2023

Drawing will be held October 13, 2023

Suggested donation: \$50.00



Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**
The Gift Shop is open
Saturday 5:00 PM—8:00 PM
Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM
- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**
For information, please call the parish office
- **Respect Life / Respeto a la Vida**
First and Second Friday of the month /
Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**
- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**
- **Lectors / Lectores**
- **Choir / Coro**
- **Sacristans / Sacristanes**
- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**
- **Intus Ignis—Grupo de Teatro**
Los lunes 7:00 PM, Aula 11
- **Knights of Columbus**
Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4
- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**
- **Pulguero - Beneficio de Necesidades de la Parroquia**
- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**
- **Divina Voluntad**
Los lunes 7:00 PM, Aula 8
- **Emmaus Men / Emaús Hombres**
Bilingual - Bilingue
Thursday/Jueves, 7:00 PM—Room 9
First Thursday of the month/Primer Jueves de mes

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**
Grupo en Español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center
English group - first and third of month
Thursdays 7:00 PM - Fr. Compaired Center
- **Grupo de Oración — (Español)**
Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia
- **Grupo de Parejas — Español**
Los lunes, 7:00 PM, Aula 13
- **Lanzando la Red — (Español)**
Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia
- **Legión de María**
Los jueves 7:00 pm, Aula 8
- **Men's Rosary Devotion /
Devoción al Rosario para Caballeros**
Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes
English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM
(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)
- **Padres y Madres Orantes**
Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia
- **Rosario de la Aurora**
Primer sábado de mes, 6:30 AM
- **Prayer Group (English)**
Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**
(305) 829-6141
- **Religious Education for Children and Youth**
(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Boy Scout Troop 584**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Cub Scout Pack 484**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Discípulos de Cristo (Español)**
Se reúne los lunes, 7:00 PM Aula 4
- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades — (English)**
Meets every Sunday, 10:30 AM Mass

Quisqueya Travel, Inc & Padre Juan Pedro Hernandez
de Mother of Our Redeemer
invitan a visitar:

“Los Marianos”

PORTUGAL— ESPAÑA — FRANCIA



Precio desde:
\$3,396 p/p

Oct. 20 al 31, 2023



Para información:
305-623-0335

info@quisqueyatt.com
migue628@hotmail.com

4554 NW 183 St.
Miami Gardens



NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

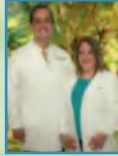


100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia
Parishioner

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
34 Años De Servicio

HANDYMAN CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Parishioner

Complete Pressure Washing Services

Parishioner

FREE ESTIMATES

COMMERCIAL
&
RESIDENTIAL

Jose 786-857-1753

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita • Musica

Cover de silla y mas

Cesar Arana • 786-234-7574

Maria Arana • 786-234-0970

Parishioner



786-423-6373

305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499